



PORTUGAL**EXPO**

LUXEXPO - LUXEMBOURG 2, 3 & 4 DEZ. 2016

bien plus de ce que vous imaginez!



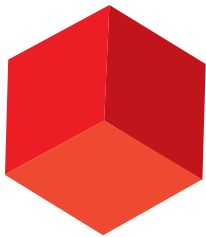
PORTUGAL**EXPO**

LUXEXPO - LUXEMBOURG 2, 3 & 4 DEZ. 2016

Muito mais do que imagina!

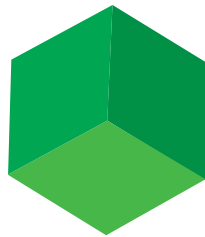
Primeira grande feira multisetorial, B2B e B2C no Luxemburgo.

A PortugalEXPO vai reunir num espaço único, vários salões setoriais para um melhor enquadramento dos expositores e visitantes.



Imobiliário & Turismo

- Imobiliário
- Turismo
- Serviços



Casa & Construção

- Materiais de construção
- Mobiliário
- TIC's



Alimentar & Bebidas

- Agroalimentar
- Vinhos
- Gastronomia



Lifestyle

- Moda
- Têxteis
- Calçado



PORTUGAL**EXPO**
LUXEXPO - LUXEMBOURG 2, 3 & 4 DEZ. 2016

Enquadramento

A CCILL - Câmara de Comércio e Indústria Luso-Luxemburguesa, organiza a primeira feira multisetorial inteiramente dedicada a Portugal.

Uma iniciativa da CCILL com o objetivo de abrir portas e divulgar os produtos e serviços portugueses num mercado de grande importância tanto pelo consumo interno como pelas relações transfronteiriças do Luxemburgo com os seus vizinhos belgas, franceses e alemães.

Expositores

De todos os setores de atividade com especial interesse para:

- imobiliário e turismo
- Agroalimentar, vinhos e bebidas,
- moda, têxteis e calçado,
- materiais de construção,
- mobiliário e decoração
- banca e instituições financeiras
- serviços, gabinetes de advogados
- Institucionais, associações regionais e municípios

O salão terá lugar entre 2 e 4 de dezembro de 2016, na Luxexpo (feira internacional do Luxemburgo) espaço de prestígio habituado a receber um grande número de feiras e eventos comerciais internacionais.

www.luxexpo.lu

**4.500m² - objetivos 200 expositores
esperados mais de 30.000 visitantes***



* estimativa calculada com base na média de visitantes registados em eventos similares

Luxemburgo

Um pequeno país, com grandes oportunidades.

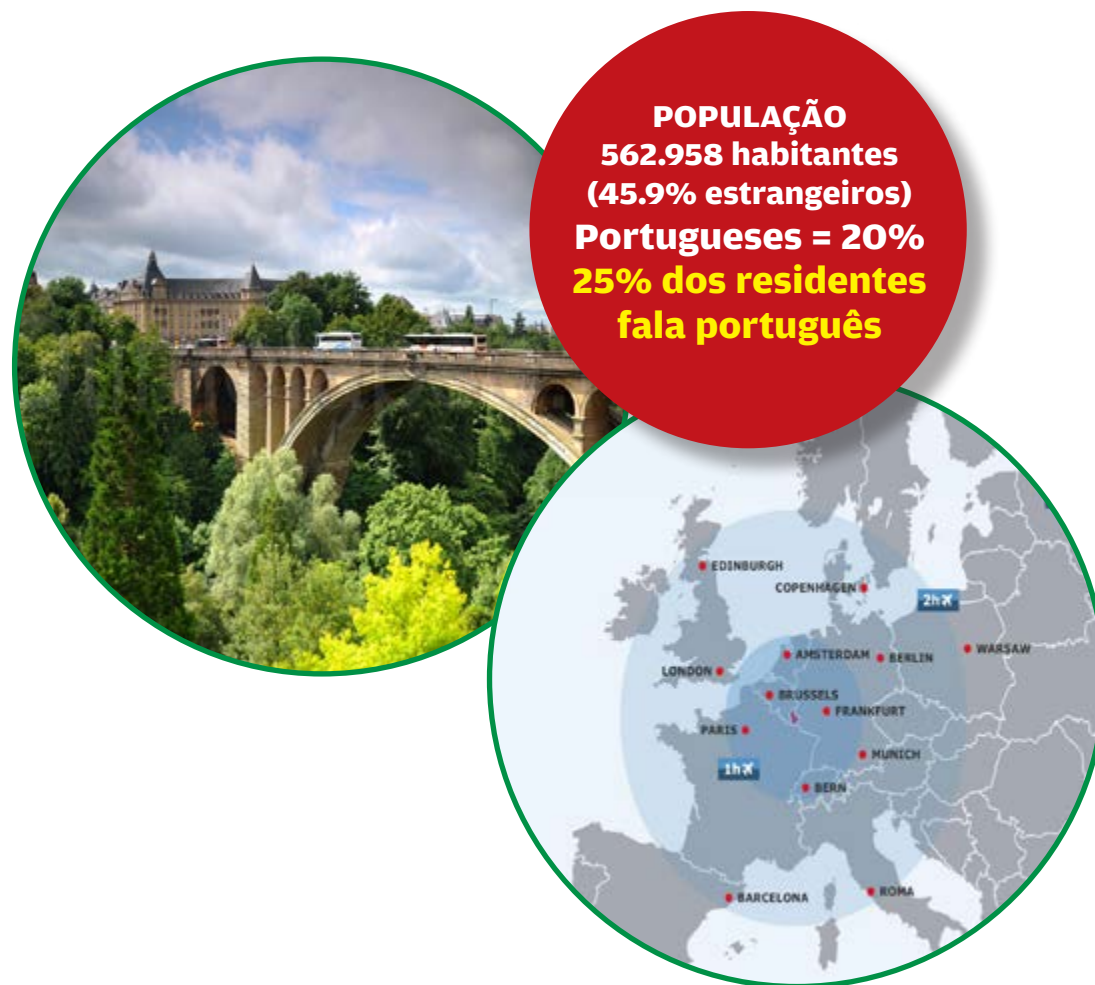
Situado no meio da dorsal europeia é um espaço importante das transações europeias.

Mercado com forte poder de compra:

PIB per capita 2,5 vezes mais elevado que a média europeia e um rendimento médio dos agregados familiares é de 5.367 euros*.

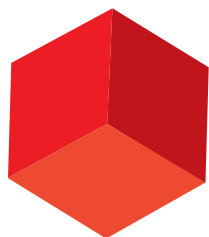
Portugal não é desconhecido:

Pelo facto de conviver com uma forte comunidade portuguesa, o consumidor luxemburguês já ouviu falar das potencialidades e qualidade dos produtos e serviços Made in Portugal, mostrando-se, cada vez mais receptivo a ofertas mais direccionadas aos seus hábitos e gostos específicos.

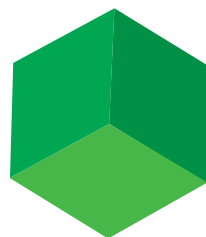


Luxemburgo

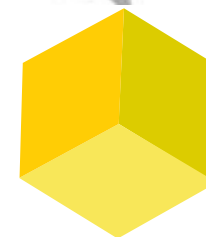
Luxemburgo dinamizador comercial e cultural no centro da Grande Região SAR-LOR-LUX, um enorme mercado com mais de 11 milhões de habitantes.



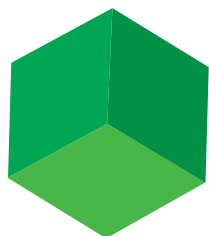
- Área: 65.401 km²
- População: 11,4 milhões



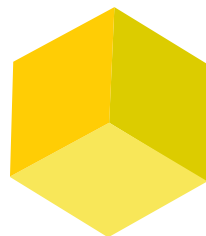
- + 375.000 empresas
- 2,6% do PIB zona Euro



- Consumo transfronteiriço: 313,6 mil milhões



- +160.000 trabalhadores fronteiriços (FR, BE, AL.)



- Rendimento médio agregados familiares em 2013 5367€/mês



- Consumo interno 17.060 milhões de € (2013)

Comunicação e divulgação do Salão

Com o objetivo de atrair o maior número de visitantes particulares e profissionais preparámos um ambicioso e eficaz plano de comunicação no país e regiões limítrofes.

Imprensa diária e semanal

Anúncios, reportagens e encartagem de catálogo da feira.

Diário Luxemburger Wort

Líder de audiências no Luxemburgo atinge diariamente 44% da população, principalmente luxemburgueses e de categorias socio-económicas superiores.

Diário Républicain Lorain

Jornal com maior difusão do norte da Lorena 133.000 exemplares com mais de 430.000 leitores diários

Contacto

Semanário em língua portuguesa lido semanalmente por 54% dos portugueses residentes no Luxemburgo

Essentiel

Diário gratuito 30% da população e sobretudo trabalhadores fronteiriços belgas e franceses.

Radio e internet

Anúncios, reportagens e encartagem de catálogo da feira.

Radio Latina

Radio portuguesa no luxemburgo com cobertura nacional líder de audiências junto dos portugueses residentes no país.

RTL radio

Radio nacional luxemburguesa com 48% de audiência diária junto do público luxemburguês

Sites : rtl.lu, wort.lu, latina.lu, bomdia.lu, essentiel.lu, les frontaliers.lu

Para além dos meios clássicos estão ainda programados:
distribuição de cartazes e flyers
envio de convites personalizados a profissionais e empresas
ações de streetmarketing.

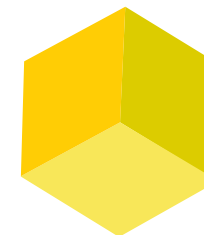
Comunicação e divulgação do Salão



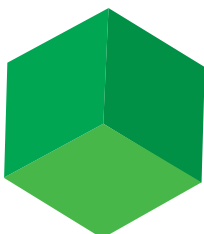
- +60% do orçamento do salão para comunicação



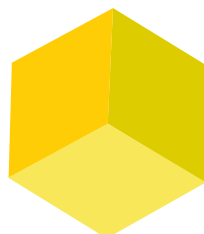
- Cobertura total do país e regiões transfronteiriças



- Utilização de meios tradicionais internet e redes sociais



- Maillings personalizados a profissionais e empresários



- Conferências temáticas e setoriais



- Conferências de imprensa

Plano do Salão



PORTUGALEXPO
LUXEXPO - LUXEMBOURG 2, 3 & 4 DEZ. 2016



Receção espaço VIP
Espaço B2B



Stands Sponsors &
parceiros institucionais



espaço kids & fun



imobiliário, turismo



materiais, mobiliário,
decoração & Outros



Tic, start ups
artesanato & arte



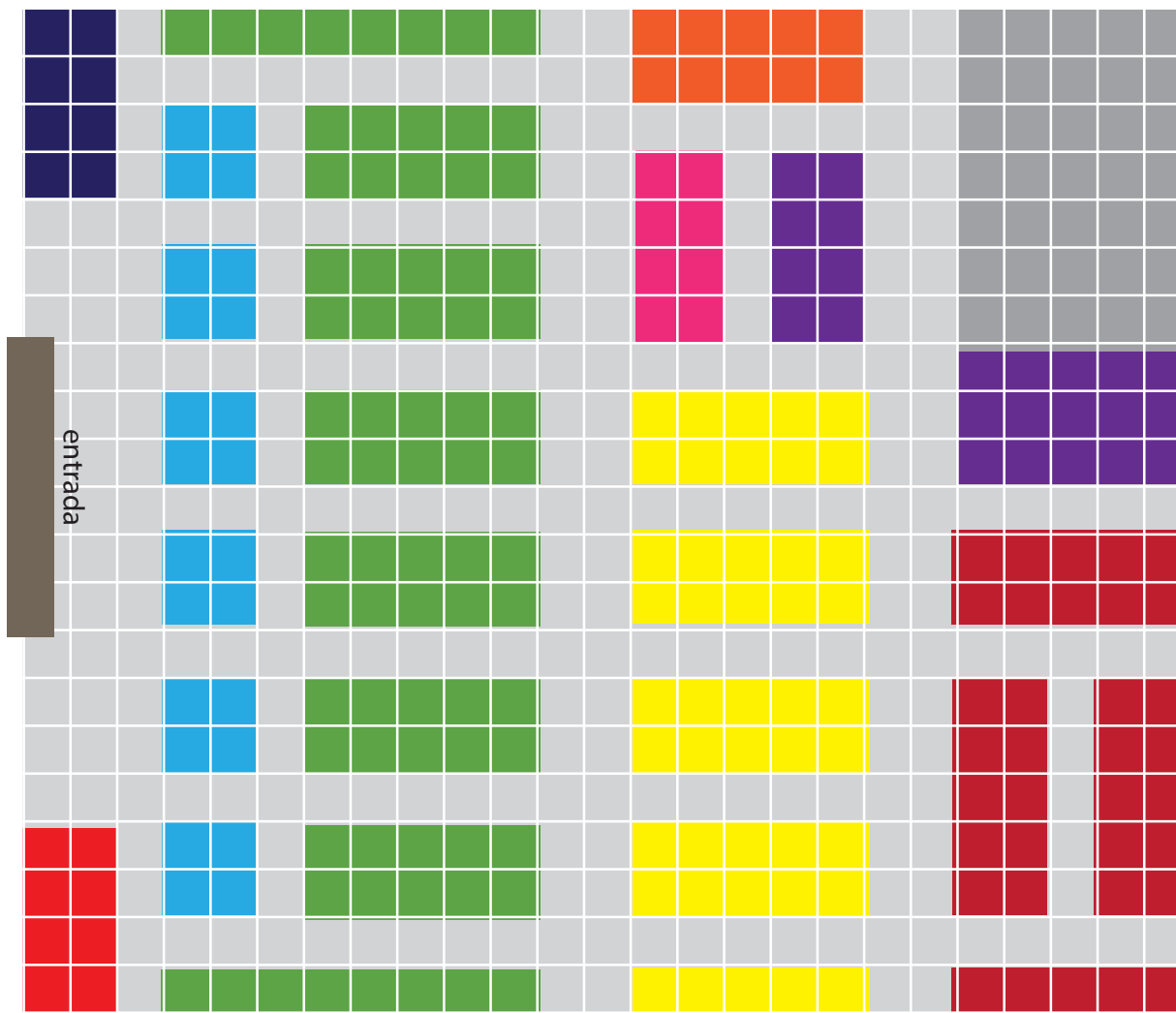
auditório



agroalimentar, vinhos
& Gastronomia



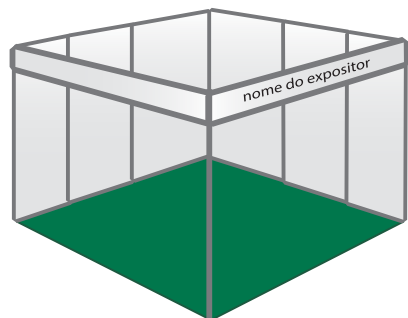
Espaços lounge,
restauração & animação



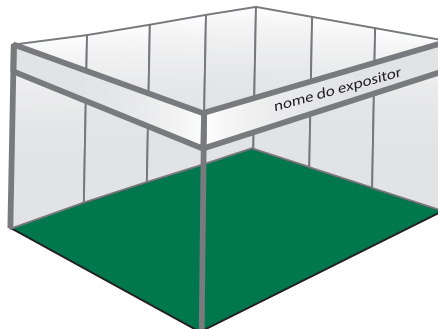
PORTUGALEXPO
LUXEXPO - LUXEMBOURG 2, 3 & 4 DEZ. 2016

Stands pré-equipados

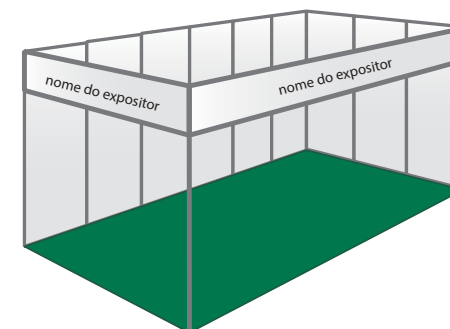
9m²



12m²



18m²



equipamento

9m²

12m²

18m²

	9m ²	12m ²	18m ²
Divisórias			
Alcatifa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Proteção alcatifa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Quadro eléctrico 240v	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Conjunto 3 spots iluminação	1	1	2
Mesa exposição 1,2 x 0.6 x 0.75m	1	2	3
Sinalética autocolante	1	1	2
Cadeira c/almofada	2	4	6
Porta documentos	1	1	1
Limpeza	3 dias	3 dias	3 dias
Preço S/IVA 17%	1.990	2.650€	3.400€
Superfície adicional (cada 3m2)*	n/a	n/a	544€ / 3m ²

*Válido apenas com stand 18m2 - inclui divisórias e elemento frontal

Stands pré-equipados

Stand Premium 36m²

equipamento

Divisórias	
Alcatifa	<input checked="" type="checkbox"/>
Proteção alcatifa	<input checked="" type="checkbox"/>
Quadro eléctrico 240v	<input checked="" type="checkbox"/>
Conjunto 3 spots iluminação	4
Mesa alta A=1,10 x D=0,6m	2
Sinalética autocolante	3
Cadeira de bar branca	6
Limpeza	3 dias
Preço S/IVA 17%	6.250€

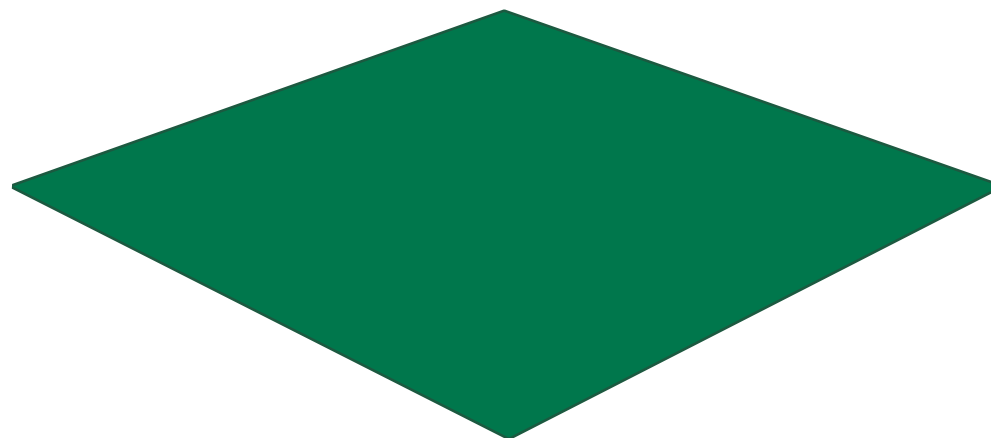


Superfície livre

Mínimo 18m²

Divisórias	
Alcatifa	opção 8.23€ / m ²
Quadro eléctrico 240v*	<input checked="" type="checkbox"/>
Limpeza	3 dias
Preço S/IVA 17%	98 €

* Por razões técnicas e de segurança, as superfícies superiores a 36m² poderão exigir mais do que um quadro eléctrico.
Por favor contacte-nos para obter valores.



Inscrição

- O Salão Portugal Expo - Luxemburgo 2016 destina-se empresas ou instituições, sediadas em Portugal ou no Luxemburgo, de todos os setores da atividade económica.
- Para facilitar a visita do salão as empresas serão regroupadas por setores de actividade.
- Envie-nos o seu pedido de proposta de inscrição para:
Alexandre Bray
mail : info@ccill.lu
Tel.: +352 661 285 105
- Todas as inscrições efectuadas até 30/09/2016 beneficiam de 10% de desconto



Aproveite o impacto da primeira grande feira de Portugal no Luxemburgo, para abrir as portas de um mercado com acesso a mais de 11 milhões de consumidores e elevado poder de compra!

Inscrição

Expositor (informações gerais para faturação)

Data limite de inscrição 31/10/2016

Empresa							
Morada							
Código Postal		-		Localidade		País	
Telefone		Fax		email		Web	
NIF		Diretor geral		email			
Diretor comercial				email			
Nome do responsável pelo gestão do dossiê				email			
Telefone		Telemóvel					

Estas informações estarão disponíveis para o público nos diferentes suportes utilizados pela organização (Catálogo oficial, website, lista de expositores, ...)

Indique abaixo o título que deverá figurar ao alto no vosso stand: Máximo 20 carateres com espaços

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Se os dados forem diferentes do expositor, queira preencher as informações abaixo, se não forem assinale aqui:

Empresa							
Morada							
Código Postal		-		Localidade		País	
Telefone		Fax		email		Web	
Nome da pessoa de contato a mencionar no catálogo de expositores							

Stand de venda direta ao público com pagamento total imediato no local ☐

Este documento é um contrato comprometendo a parte signatária ao regulamento da feira. O signatário compromete-se a ocupar a área assignada pelo organizador. Toda infração ao regulamento constatada pode resultar no encerramento imediato do stand do participante.



Carateritação do expositor e dos produtos ou serviços expostos

Imobiliário

Promotor
Mediador
Agente



outro



Construção

Constrotor
Materiais
Engenharia
Arquitetura

outro



Turismo

Hotelaria
Tour Operator
Resort
Atividades

outro



banca e instituições financeiras

Banca
Seguros

outro



Institucionais & coletivos

Municípios
Regiões
Ass. Empresarial

outro



Serviços

Jurídicos
Consultadoria
Residências assistidas

outro



Agroalimentar

☐ Produtor / Distri.



Vinhos & Bebidas
Frutas & Legumes
Carnes, Queijos & Enchidos
Pastelaria / Doçaria
outro



Moda, Têxteis & Calçado

☐ Fabricante/ Distri.



Vestuário
Calçado
Têxteis lar

outro



Mobiliário & Decoração

☐ Fabricante/ Distri.



Mobiliário
Iluminação
Louças
Artesanato
Decoração
outro



Outro

Observações

Stand

Stand	Qtd	PU	total
Stand pré-equipado 9m ²		1.990,00€	
Stand pré-equipado 12m ²		2.650,00€	
Stand pré-equipado 18m ²		3.400,00	
Superfície adicional (Válido apenas com stand pré-equipado 18m ² - cada 3m ² adicionais)		544,00€	
Superfície livre(mínimo 18 m ²)		98,00/m ²	
(1) Total stand a inserir na pág. 18			

Extras

Elementos de stand	Qtd	PU	total
Arrecadação com porta 1 x 1 m (1m ²)		184.00€	
piso técnico elevado 2 x 1 m - 12 cm		16.00€	
Palco 2 x 1 m, instalação, aluguer, montagem incluído		37.00€	
Vaso(cor a definir) sem flores		172.00€	
Mais Valia pintura (paleta de cores Luxexpo / face pintada)		22.00€	
Alcatifa c/película de proteção		8,23€/m ²	
(2) Total elementos stand a inserir na pág. 18			

Extras

Mobiliário	Qtd	PU	total
Cadeira ANA "com almofadas		12.00€	
Cadeira de conferência branca, sem apoios de braços, assento e costas estofados, cinza antracite		12.00€	
Cadeira de conferência com apoios de braços, assento e costas estofados, azul e faia		17.00€	
Banco de bar		48.00€	
Mesa de bar		42.00€	
mesa de conferência 1,2 x 0,6 m - Altura 0,75 m		45.00€	
mesa de conferência 1,8 x 0,5 m - Altura 0,75 m		52.00€	
mesa expo rectangular 1,2 x 0,6 m - Altura 0,75 m		45.00€	
Mesa Quadrada 0,7 x 0,7 m - Altura 0,75 m		42.00€	
mesa quadrada baixa 0,5 x 0,5 m - 0,5 m de altura		28.00€	
conjunto de terraço: 4 cadeiras + 1 mesa		68.00€	
Porta documentos		108.00€	
Vitrine com iluminação 0,75 x 0,50 m - altura 2 m		298.00€	
Frigorífico 240 L		301.00€	
Balcão direito branco 1,20 x 0,50 m - Altura 1,05 m		147.00€	
balcão branco em ângulo reto 0,73 x 0,73 m - Altura 1,05 m		146.00€	
Balcão arredondado (Lolo)		221.00€	
welcome desk		216.00€	
Suporte de cabides- Comprimento 1,80 m		23.00€	
Estante 16 compartimentos		123.00€	
Baldes Escarradeiras pretos para prova de vinhos (grátis)		Grátis	
(3) Total mobiliário extra a inserir na pág. 18			

Extras

Flores e Plantas	Qtd	PU	total
Ficus ou palmeira- altura de 1,5 m		39.00€	
Ficus ou palmeira - uma altura de 1,8 - 2,0 m		51.00€	
Fetus		13.00€	
Hedera		13.00€	
Bamboo: 200 - 250 cm		51.00€	
Vaso Plantas 80 cm		39.00€	
Vaso Plantas + flores 80 cm		39.00€	
Vaso Plantas 1,00m		44.00€	
Vaso Plantas + flores 1,00m		51.00€	
cestode flores sazonais		39.00€	
Flores para vasos		117.00€	
(4) Total Flores e plantas a inserir na pág. 18			
Comunicação e sinalética	Qtd	PU	total
Impressão em tecido (preço m²)		130.00€	
Impressão Faixa Vinil (1 face) com fixação / lastro (preço m²)		130.00€	
Autocolante em vinil laminado - 200 x 100 cm		162.00€	
Painel 100 x 30 CM PVC 3 mm - não laminado		37.00€	
Painel 100 x 30 cm PVC 3 mm - laminado		49.00€	
Porta documento formato A3 recto / verso paisagem ou retrato		14.00€	
Porta-documentos formato A4 recto / verso paisagem ou retrato		14.00€	
(5) Total Comunicação e sinalética a inserir na pág. 18			

Encomenda

(1) Total stand na (pág. 15)	
(2) Total elementos stand (pág.15)	
(3) Total mobiliário extra (pág. 16)	
(4) Total Flores e plantas (pág. 17)	
(5) Total Flores e plantas (pág. 17)	
(6) Total Comunicação e sinalética (pág.17)	
Desconto Early Booking (10%) Válido apenas em reservas até 30/09/2016	
IVA (se devido = 17%)	
Total	

Por Favor imprima as páginas 11 a 16 e reenvie-as assinadas e digitalizadas para info@ccill.lu

Obs.

Data:

Para outros formatos é favor contactar directamente o Organizador.

- Os preços dos stands apresentados são válidos para reservas efectivas, com o pagamento de 50% do total da participação regularizado, até 31 de Outubro de 2016.
- Após essa data os preços são acrescidos de 5%.

Pagamento por transferência Bancária :

CCILL Câmara de Comércio e de Indústria Luso-Luxemburguesa

BANQUE BCP: BMECLULL LU74 0250 0437 3631 0000 • CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS:

CGDILUL1 LU97 3020 040 1210 1011 • BIL: BILLLULL LU49 0024 1698 2436 6500

Assinatura _____

A participação na feira e os preços indicados , incluem :

Os custos de gestão do dossier;

• Os crachás de expositor;

• Os seguros mínimos obrigatórios;

• A inscrição no catálogo oficial, (contactos e logotipo no website) nos suportes de comunicação.

TRANSPORTE MERCADORIAS

No caso de querer transportar material, poderá contactar-nos por email: info@ccill.lu

Viagens & Alojamento

- Com o objectivo de facilitar e reduzir os custos da sua presença a Portugal Expo realizou diversas parcerias com hotéis, companhias aéreas, serviços de Shuttle e Taxis.

Exemplo: Hotel Légère Luxembourg ****

Estadias antes de 1/12/2016
(sob reserva de disponibilidade)

- Pequeno almoço
- WiFi
- Minibar gratuito (Softs)
- Shuttle aeroporto
(a confirmar disponibilidade)

Preço por noite:

Single / double 149/169 €

Dia 1/12/2016

- Pequeno almoço
- WiFi
- Minibar gratuito (Softs)
- Shuttle aeroporto
(a confirmar disponibilidade)

Preço por noite:

Single / double 99/110 €

De 2 a 5 de dezembro,

- Pequeno almoço
- WiFi
- Minibar gratuito (Softs)
- Shuttle aeroporto
(a confirmar disponibilidade)
- Shuttle Hotel/Luxexpo/Hotel

Preço por noite:

Single / double 99/110 €

<http://luxembourg.legere-hotels-online.com/default.aspx>



Solicite-nos um formulário de reserva

Exemplo: Voos

Porto - Luxemburgo 1/12 - 13h10
Luxemburgo-Porto 5/12 - 10h55

a partir de 129€

Lisboa - Luxemburgo 1/12 - 8h35
Luxemburgo-Porto 5/12 - 6h00

a partir de 129€

informações e reservas: www.luxair.lu

Regulamento e Condições Gerais

A Entidade organizadora do «Portugal Expo Luxembourg 2016», designado doravante por “PEL” ou “Feira”, é a Câmara de Comércio e de Indústria Luso-Luxemburguesas, designada doravante por “CCILL” ou “Organizador”, com morada em 13, Op Zaemer L-4959 Bascharage - B.P. 2623 L – 1026 Luxembourg TÉL.:+352 26 12 36 18, Associação sem Fins Lucrativos registada no Registo de Comércio do Luxemburgo com o nº FF0000001 Telefone : (+352) 26 12 35 17 e-mail : info@ccill.lu.

A missão da CCILL é promover a acção empresarial entre Portugal e o Luxemburgo, apoiando as empresas interessadas no comércio bilateral a aceder às práticas, conselhos e contactos ajustados às suas necessidades.

Artigo 1.º - Objecto

A CCILL concebe e organiza, anualmente, salvo impossibilidade excepcional, o PEL, que funciona como uma mostra diversificada de Portugal, realizada no Luxemburgo.

A 1.ª edição da Feira realizar-se-á nos dias 2, 3 e 4 de Dezembro na Luxexpo Exhibition & Congress Center – Hall 7, Kirchberg, Luxemburgo

Artigo 2.º Definição e normas de participação

2.1 É considerado «expositor» a pessoa ou organismo que apresenta no seu stand, ou parte de stand, amostras dos seus produtos e/ou serviços.

Datas de inscrição e penalidades

2.2. As datas limite para requisição de serviços e para liquidação total das facturas são as constantes no Dossier do expositor do PEL.

Reiteramos que as requisições de serviços efectuados durante o período de montagem e realização sofrem um agravamento de 30% e ficam sujeitas à capacidade de resposta dos serviços.

Artigo 3.º Condições de admissão e desistência

Admissão

3.1. O pedido de admissão deve ser feito pelo requerente via Dossier do PEL disponibilizado pela CCILL.

3.2. O pedido de admissão implica da parte do requerente a aceitação das regras constantes neste Regulamento Geral.

Envolve igualmente a aceitação de todas as novas disposições que possam ser impostas pelas circun-

stâncias, reservando a organização o direito de notificação aos expositores, mesmo verbalmente, no interesse geral do Feira.

3.3. A CCILL decide sobre as admissões sem dar qualquer tipo de justificação. A CCILL reserva-se o direito de recusar a admissão de um expositor quando esta é contrária aos interesses gerais do PEL. Em caso de indeferimento do pedido pelo organizador, o valor pago pela participação será reembolsado, sem que a decisão dê origem a qualquer indemnização. Não há igualmente direito a indemnização com todas as pessoas ou organismos que tiverem apresentado um pedido de admissão e se encontrem em lista de espera, não lhe sendo possível ser alocado um Stand, por falta de espaço no Feira.

Pagamento

3.4. Os valores de participação são fixadas pela CCILL.

3.5. O pedido de admissão deve ser acompanhado por um primeiro pagamento de 50% do valor total da participação, devendo os restantes 50% ser pagos até 30 dias após o primeiro pagamento. Admissões realizadas após 31 de Outubro de

Regulamento e Condições Gerais

2016 devem ser acompanhadas do pagamento de 100% do valor total da participação.

3.6. Nenhum desconto será efectuado por pagamento antecipado. O não pagamento na data prevista resultará numa penalidade final de 5% sobre o valor total de participação;

Esta penalização começa a contar a partir do 27.º dia em que o expositor é notificado. Todos os custos serão suportados pelo expositor.

3.7. A CCILL reserva-se o direito de pedir informações jurídicas e financeiras bem como garantias de pagamento em caso de dúvida sobre a insolvência do expositor.

Desistências

3.8. As desistências devem ser notificadas por comunicação escrita.

3.9. Em caso de desistência, os valores de participação entretanto pagos ao organizador não serão alvo de reembolso.

Artigo 4.º Funcionamento do Feira

4.1. A organização fixa as datas, o lugar e os horários do PEL.

4.2. A organização reserva-se o direito, no interesse do PEL, de modificar os horários (abertura e encerramento) e os locais, por motivos de força maior, sem que isso implique qualquer indemnização. Pode acontecer que a organização, sem prejuízo de reclamação de indemnização para o expositor, decida prolongar, adiar ou encerrar antecipadamente o PEL. A CCILL está isenta de quaisquer responsabilidades sobre prejuízos que possam ocorrer no PEL. Os expositores podem ter acesso aos stands uma hora antes da abertura e deverão permanecer nos mesmos até meia hora após o encerramento. É conveniente não abandonar as instalações por motivos de segurança até à saída de todos os visitantes.

Artigo 5.º Perda de direito sobre o Stand

5.1. O não pagamento resulta na perda de direito sobre o Stand. O valor pago no primeiro pagamento fica para a CCILL sem reembolso para o expositor. Em caso de não pagamento, mesmo que parcial, da factura à data de abertura do PEL, a organização pode recusar o acesso ao PEL por parte do expositor, passando a CCILL a poder dismantelar o Stand, se necessário.

5.2. Os Stands só estarão à disposição dos expositores depois destes regularizarem o

pagamento total do Stand. O não respeito pelo cumprimento dos prazos leva a anulação do direito sobre os Stands e o montante total da factura fica em dívida para com a CCILL.

5.3. O subaluguer e/ou transferência gratuita, a terceiros, da totalidade ou de parte do stand, é interdita, sem o conhecimento e aprovação prévia do organizador.

Artigo 6.º Atribuição do Stand

6.1. A CCILL estabelece o plano do PEL e efectua a distribuição dos Stands, tendo em conta, na medida dos possíveis, os pedidos dos expositores.

6.2. A CCILL reserva-se o direito de modificar o plano sempre que julgar útil e no interesse do PEL.

6.3. O expositor não poderá pedir anulação, reembolso ou qualquer tipo de indemnização, resultado de uma modificação do plano e da distribuição dos Stands.

Artigo 7.º Montagem e desmontagem do Stand Produtos e serviços disponíveis

7.1. A CCILL pode, após exame, excluir produtos ou serviços que não pareçam ser consistentes com o objectivo do PEL. Não pode ser feita publicidade,

Regulamento e Condições Gerais

para produtos e serviços de empresas não expositoras.

Decoração e segurança

7.2. Os expositores subscritores do Stand “Espaço” devem apresentar os seus projectos de Stand à organização do Feira para sua validação.

7.3. A instalação dos Stands não deve, em caso algum, incomodar ou modificar as instalações permanentes do local de exposições e não deve prejudicar a comodidade e a segurança dos outros expositores e demais visitantes. A decoração particular de cada Stand é efectuada pelos expositores individualmente e é da sua exclusiva responsabilidade.

7.4. Todos os materiais utilizados, incluindo, pinturas, carpetes, devem estar conforme as regras. A CCILL reserva-se, em qualquer momento, o direito de remover ou destruir todo o material ou toda a instalação não conforme.

7.5. Os expositores que desejem realizar actuações, reproduções musicais e projecção video deverão dar conhecimento à CCILL, para sua aprovação. Quaisquer questões técnicas-legais relacionadas com direitos de propriedade e/ou autor são da exclusiva responsabilidade dos expositores.

Fumos e gases

7.6. A exposição de quaisquer equipamentos que possam emitir fumos ou vapores nocivos para a saúde deverá ter autorização prévia da CCILL e ter instalado um adequado sistema de evacuação de gases a ser facturado adicionalmente ao expositor.

Limpeza do Stand

7.7. O Stand deve estar impecavelmente limpo. Todos os objectos que não são utilizados para apresentação do expositor deverão estar fora do alcance público.

7.8. Os expositores devem estar presentes no seu Stand durante o período de abertura ao público.

7.9. O expositor não deve desmontar ou fechar o Stand antes da hora do fecho do PEL.

Promoção

7.10. A colocação de quaisquer elementos publicitários/decorativos fora dos Stands depende de autorização expressa da CCILL e está sujeita a uma tarifa específica.

Os custos inerentes à colocação/ distribuição destes elementos publicitários/ decorativos, caso autor-

izada, encontramse identificados no Dossier do PEL. Todo o tipo de demonstrações ou distribuição de prospectos é proibida, fora do Stand, excepto se tiver sido comunicado previamente à CCILL.

7.11. Toda e qualquer forma de publicidade que envolva, elevação da voz, para atrair clientes é estritamente proibida.

Responsabilidade

7.12. A CCILL declina todas as responsabilidades em questões de perdas, avarias e quaisquer outros danos que possam acontecer aos materiais dos expositores, por qualquer motivo, durante a duração do PEL.

7.13. Os expositores são responsáveis pela guarda dos materiais da exposição aquando da montagem e desmontagem do Feira.

Apesar da CCILL ter o seu proprio serviço de segurança não envolve a responsabilidade deste último, na custódia dos materiais e objectos. Os expositores podem subscrever um seguro complementar.

Artigo 8.º Tabela de preços dos bens expostos
As tabelas de preços dos bens devem estar de acordo com as condições da lei e claramente à dis-

Regulamento e Condições Gerais

posição dos visitantes.

Artigo 9.º Visitantes

9.1. O PEL reserva-se o direito de recusar a entrada ou expulsar alguma pessoa cujo comportamento comprometa o bem-estar dos visitantes ou expositores.

Artigo 10.º Comunicação

10.1. O expositor autoriza, de forma gratuita, a CCILL a realizar, se assim o desejar fotos e/ou filmes

onde estejam representados os membros da sua equipa, bem como a utilização dessas imagens nos media, tanto no Luxemburgo como no estrangeiro, por tempo indeterminado.

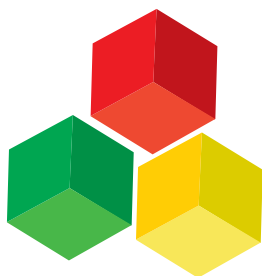
10.2. A CCILL tem o direito exclusivo de publicação, escrita e divulgação de informações do PEL.

Artigo 11.º Aplicação do regulamento

11.1 Qualquer violação das disposições presentes

neste regulamento e novas disposições promulgadas pela CCILL podem causar a exclusão do expositor.

11.2. Em caso de litígio, a busca de uma solução amigável será privilegiada. Na falta de acordo entre as partes dentro de um prazo razoável, cada uma das entidades pode recorrer ao Tribunal do Luxemburgo.



PORTUGALEXPO

LUXEXPO - LUXEMBOURG 2, 3 & 4 DEZ. 2016

bien plus de ce que vous imaginez!



PORTUGALEXPO
LUXEXPO - LUXEMBOURG 2, 3 & 4 DEZ. 2016